

Lesson 340

Vocabulary Summary: Simplified:

从前有一个小女孩叫小李
Cóngqián yǒu yīge xiǎo nǚhái jiào Xiǎolǐ
sometime back, there was a young lady
named Little Li

她在中国的一个小镇长大
Tā zài Zhōngguó de yīge xiǎozhèn
zhǎngdà
She grew up in a small town in China

她很喜欢看英文小说和好莱坞电影
Tā hěn xǐhuān kàn Yīngwén xiǎoshuō hé
Hǎoláiwū diànyǐng
She really liked reading English novels
and watching Hollywood movies

她的梦想是希望未来有一天
Tāde mèngxiǎng shì xīwàng wèilái yǒu yī
tiān
Her dream was that she hoped that one
day in the future

能到国外旅行
Néng dào guówài lǚxíng
She could travel around

但是她的妈妈总是叫她别再做梦了
Dànshì tāde māma zǒngshì jiào tā bié zài
zuòmèng le
But her mom always asked her to stop
dreaming

好好地念书就行了
Hǎo hǎo de niànshū jiù xíng le
And to just focus on studying

Vocabulary Summary: Traditional:

從前有一個小女孩叫小李
Cóngqián yǒu yīge xiǎo nǚhái jiào Xiǎolǐ
sometime back, there was a young lady
named Little Li

她在中國的一個小鎮長大
Tā zài Zhōngguó de yīge xiǎozhèn
zhǎngdà
She grew up in a small town in China

她很喜歡看英文小說和好萊塢電影
Tā hěn xǐhuān kàn Yīngwén xiǎoshuō hé
Hǎoláiwū diànyǐng
She really liked reading English novels
and watching Hollywood movies

她的夢想是希望未來有一天
Tāde mèngxiǎng shì xīwàng wèilái yǒu yī
tiān
Her dream was that she hoped that one
day in the future

能到國外旅行
Néng dào guówài lǚxíng
She could travel around

但是她的媽媽總是叫她別再做夢了
Dànshì tāde māma zǒngshì jiào tā bié zài
zuòmèng le
But her mom always asked her to stop
dreaming

好好地念書就行了
Hǎo hǎo de niànshū jiù xíng le
And to just focus on studying

Vocabulary Summary: Simplified:

不过小李并没有放弃她的梦想
Búguò Xiǎolǐ bìng méiyǒu fàngqì tāde
mèngxiǎng
But Little Li didn't give up her dream

还是决定到国际航空公司
Háishì juéding dào guójì hángkōng gōngsī
And decided to go to an international
airline company

申请空中小姐的工作
Shēnqǐng kōngzhōng xiǎojiě de gōngzuò
And apply a job as a flight attendant

可惜的是她申请以后
Kěxí de shì tā shēnqǐng yǐhòu
Unfortunately, after applying

才发现自己不够高
Cái fāxiàn zìjǐ bú gòu gāo
She found out that she wasn't tall enough

没办法被雇用当空姐
Méi bànfǎ bèi gùyòng dāng kōngjiě
So she couldn't be hires as a flight
attendant

后来她决定当一位作家
Hòulái tā juéding dāng yī wèi zuòjiā
Late she ecided to become an write

这样她就能一边旅行
Zhè yàng tā jiù néng yībiān lǚxíng
This way she could travel

一边写下自己旅游的经验
Yībiān xiě xià zìjǐ lǚxíng de jīngyàn
While writing down her travel experiences

Vocabulary Summary: Traditional:

不過小李並沒有放棄她的夢想
Búguò Xiǎolǐ bìng méiyǒu fàngqì tāde
mèngxiǎng
But Little Li didn't give up her dream

還是決定到國際航空公司
Háishì juéding dào guójì hángkōng gōngsī
And decided to go to an international
airline company

申請空中小姐的工作
Shēnqǐng kōngzhōng xiǎojiě de gōngzuò
And apply a job as a flight attendant

可惜的是她申請以後
Kěxí de shì tā shēnqǐng yǐhòu
Unfortunately, after applying

才發現自己不夠高
Cái fāxiàn zìjǐ bú gòu gāo
She found out that she wasn't tall enough

沒辦法被雇用當空姐
Méi bànfǎ bèi gùyòng dāng kōngjiě
So she couldn't be hires as a flight
attendant

後來她決定當一位作家
Hòulái tā juéding dāng yī wèi zuòjiā
Late she ecided to become an write

這樣她就能一邊旅行
Zhè yàng tā jiù néng yībiān lǚxíng
This way she could travel

一邊寫下自己旅遊的經驗
Yībiān xiě xià zìjǐ lǚxíng de jīngyàn
While writing down her travel experiences

Vocabulary Summary: Simplified:

但是由于她没钱买飞机票?
Dànshì yóuyú tā méi qián mǎi fēijī piào
But since she didn't have any money to
buy a plane ticket

所以她最后在当地的学校当英文老师
Suǒyǐ tā zuìhòu zài dāngdì de xuéxiào
dāng Yīngwén lǎoshī
She ended up becoming an English
teacher at a local school

可是她并没有因为这样就放弃她的梦想
Kěshì tā bìng méiyǒu yīnwèi zhè yàng jiù
fàngqì tāde mèngxiǎng
But yet she still didn't give up her dreams

反而更努力地存钱
Fǎnér gèng nǔlì de cúnqián
And instead focused on saving money

希望有一天能变成一位成功的作家
Xīwàng yǒu yī tiān néng biànchéng yī wèi
chénggōng de zuòjiā
Hoping that one day she would become a
successful writer

空中小姐
kōngzhōng xiǎojiě
Stewardess / Female flight attendant

空姐
kōngjiě
Female flight attendant

作家
zuòjiā
Writer

Vocabulary Summary: Traditional:

但是由於她沒錢買飛機票?
Dànshì yóuyú tā méi qián mǎi fēijī piào
But since she didn't have any money to
buy a plane ticket

所以她最後在當地的學校當英文老師
Suǒyǐ tā zuìhòu zài dāngdì de xuéxiào
dāng Yīngwén lǎoshī
She ended up becoming an English
teacher at a local school

可是她並沒有因為這樣就放棄她的夢想
Kěshì tā bìng méiyǒu yīnwèi zhè yàng jiù
fàngqì tāde mèngxiǎng
But yet she still didn't give up her dreams

反而更努力地存錢
Fǎnér gèng nǔlì de cúnqián
And instead focused on saving money

希望有一天能變成一位成功的作家
Xīwàng yǒu yī tiān néng biànchéng yī wèi
chénggōng de zuòjiā
Hoping that one day she would become a
successful writer

空中小姐
kōngzhōng xiǎojiě
Stewardess / Female flight attendant

空姐
kōngjiě
Female flight attendant

作家
zuòjiā
Writer

Lesson 339 Notes (Simplified / Traditional):

1. Note that **mèngxiǎng** is a noun, as seen in **Tāde mèngxiǎng shì xīwàng wèilái yǒu yī tiān néng dào guówài lǚxíng** . However **zuòmèng** is a verb, as seen in **Dànshì tāde māma zǒngshì jiào tā bié zài zuòmèng le , hǎo hǎo de niànshū jiù xíng le** .

mèngxiǎng

梦想 / 夢想

dream

Tāde mèngxiǎng shì xīwàng wèilái yǒu yī tiān néng dào guówài lǚxíng .

她的梦想是希望未来有一天能到国外旅行 /
她的夢想是希望未來有一天能到國外旅行

Her dream was that she hoped that one day in the future she could travel abroad

zuòmèng

做梦 / 做夢

to dream

Dànshì tāde māma zǒngshì jiào tā bié zài zuòmèng le , hǎo hǎo de niànshū jiù xíng le .

但是她的妈妈总是叫她别再做梦了，好好地念书就行了 /
但是她的媽媽總是叫她別再做夢了，好好地念書就行了

But her mom always asked her to stop dreaming , and to just focus on studying .

2. We can see a sentence pattern **bié zài (action verb) le** in **Dànshì tāde māma zǒngshì jiào tā bié zài zuòmèng le** .

bié zài (action verb) le

别再...了 / 別再...了

don't do (action verb) again

Dànshì tāde māma zǒngshì jiào tā bié zài zuòmèng le .

但是她的妈妈总是叫她别再做梦了？ 但是她的媽媽總是叫她別再做夢了

But her mom always asked her to stop dreaming